

将
 励
 す
 べ
 し。

NAOJIRO HARADA

Retrospective



埼玉県立美術館

開館時間：午前10時～午後5時30分（展示室への入場は午後5時まで） 休館日：月曜日（3月21日は開館）
観覧料：一般（小学生以上）800円、中学生・高校生以下600円、小児（小学生未満）300円、高齢者（75歳以上）半額。団体料金あり。要予約。

販売料：一般1100円（880円）、大馬型880円（710円）（ ）内は20名以上の団体料金。
※予約受付中。団体予約の申し込みは必ずしも必要ではありません。お申し込みの際は必ずお申し込みの人数を明記してください。お申し込みの人数が変更になる場合は、お申し込みの人数と実際の人数の差を明記してご連絡ください。お申し込みの人数が変更になる場合は、お申し込みの人数と実際の人数の差を明記してご連絡ください。お申し込みの人数が変更になる場合は、お申し込みの人数と実際の人数の差を明記してご連絡ください。

[illegible]

本報告は、2014年10月1日現在の状況に基づき作成されたものであり、今後の状況の変化に応じて、必要に応じて改訂される。また、本報告の作成に当たっては、関係機関・団体等からの協力・提供を受けた。本報告の作成に当たっては、関係機関・団体等からの協力・提供を受けた。本報告の作成に当たっては、関係機関・団体等からの協力・提供を受けた。

近代洋画・もうひとつの正統

原田直次郎展

2016.4.8.Fri

→ 5.15.Sun

神奈川県立近代美術館 葉山
The Museum of Modern Art, Hayama

原刊于《中国音乐》1982年第4期，第100—101页。原刊时署名：陈其南、李惟宁。



原田直次郎《騎龍観音》1890年 油彩、カンヴァス 圓通寺所蔵（重要文化財）

近代洋画・もうひとつの正統

原田直次郎展



原田直次郎《風景》1866年 油彩、カンヴァス 岡山県立美術館所蔵

2016.4.8.Fri
— 5.15.Sun

▽ 展覧会詳細へ

神奈川県立近代美術館 葉山
The Museum of Modern Art, Hayama



W. シャモニ教授

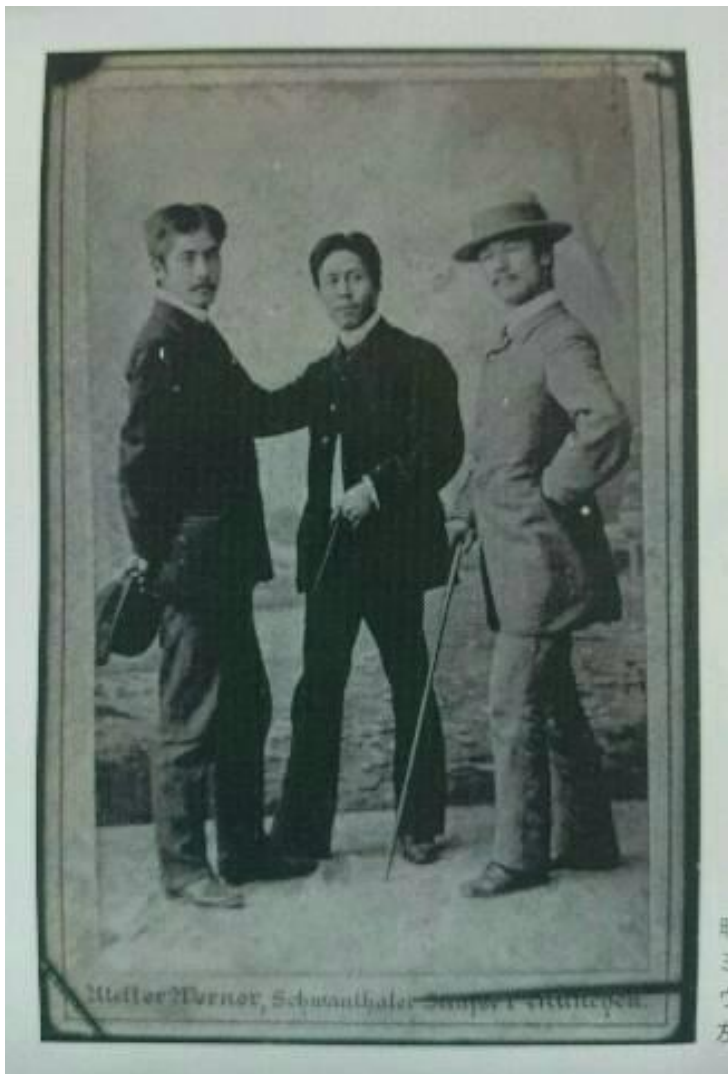
日本学者、ハイデルベルク大学教授。

1980年にエクステルの《ある日本人の肖像》を発見。

日仏/日独の美術交流における比較文化的考察

稲賀繁美 国際日本文化研究センター・総合研究大学院大学

- 2016年5月8日日曜日 神奈川県立近代美術館 葉山
- 国際シンポジウム 美術の19世紀—ドイツと日本
- 山本芳翠 Yamamoto Hôsui (1850—1906) フランス滞在 1878—1887
Jean-Léon Gérôme (1824-1904)
- 原田直次郎 Harada Naojirô (1863—1899) ドイツ滞在 1884—1887
Gabriel von Max (1840-1915)
▲ 森林太郎/鷗外 Mori Rintarô, Ôgai (1862—1922) 在独 1882—1888
- 黒田清輝 Kuroda Seiki (1866—1924) フランス滞在 1884—1893
Raphael Collin (1850-1916)
- 久米桂一郎 Kume Keiichirô (1866—1934) フランス滞在 1886—1893



滞欧写真1886年/左から岩佐新・原田・鷗外.



‘風景’ 1886年 岡山県立美術館



Harada Naojiro 'Waldstück im Gebirge mit Gewässer', oil painting
Lot number: 2632837

<http://www.lauritz.com/en/auction/harada-naojiro-waldstueck-im-gebirge-mit-gewaesser-oil-pai/i2632837/>





Shoemaker" by HARADA Naojiro

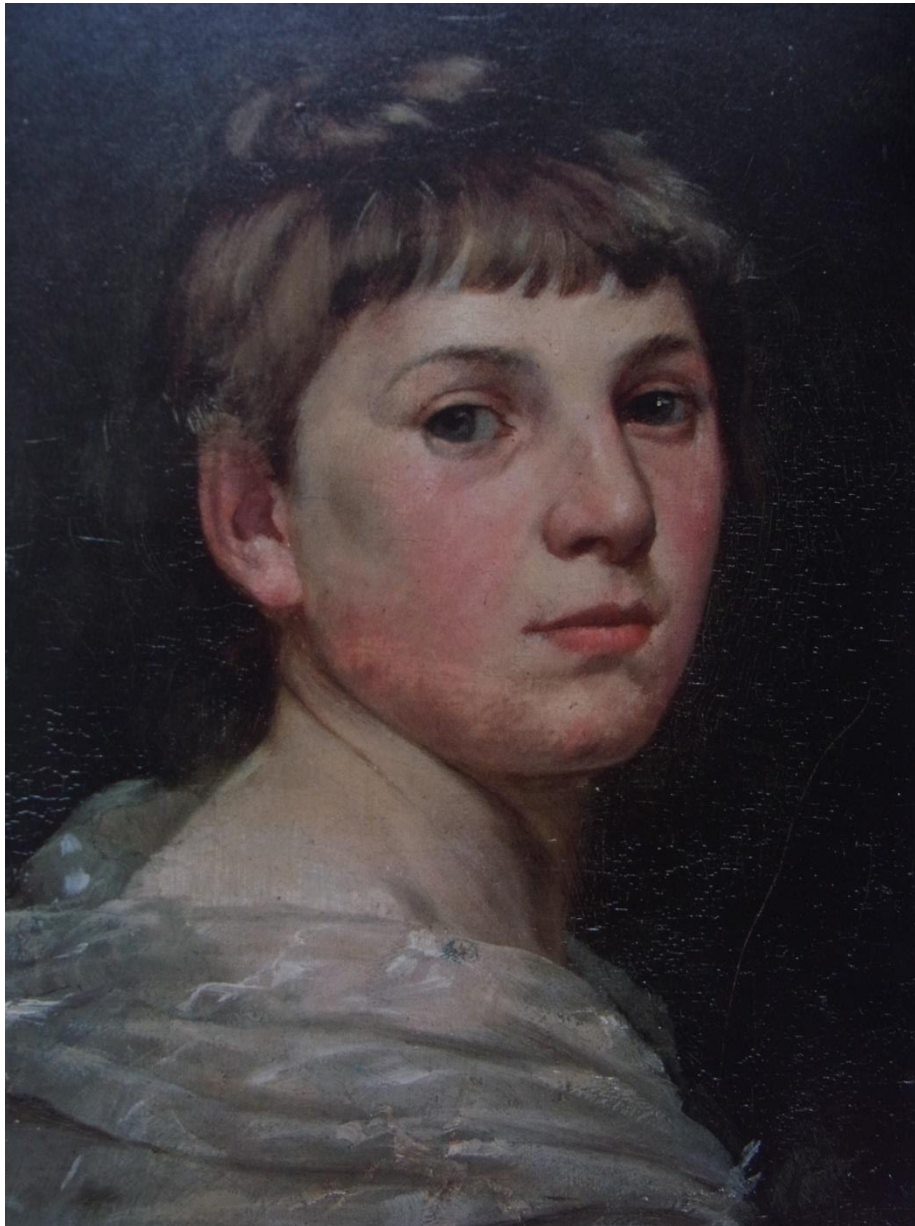
‘靴屋の親爺’（重文 1886年 東芸大美）



原田直次郎『西洋婦人像 1889年以降
(山本芳翠の作品模写)』 岡山県立美術館



山本芳翠《西洋婦人像》
(東京芸術大学大学美術館)
像主は「白い象の伝説」などで知ら
れる女流作家・ジュディット・ゴー
ティエJudith Gautierとされる。

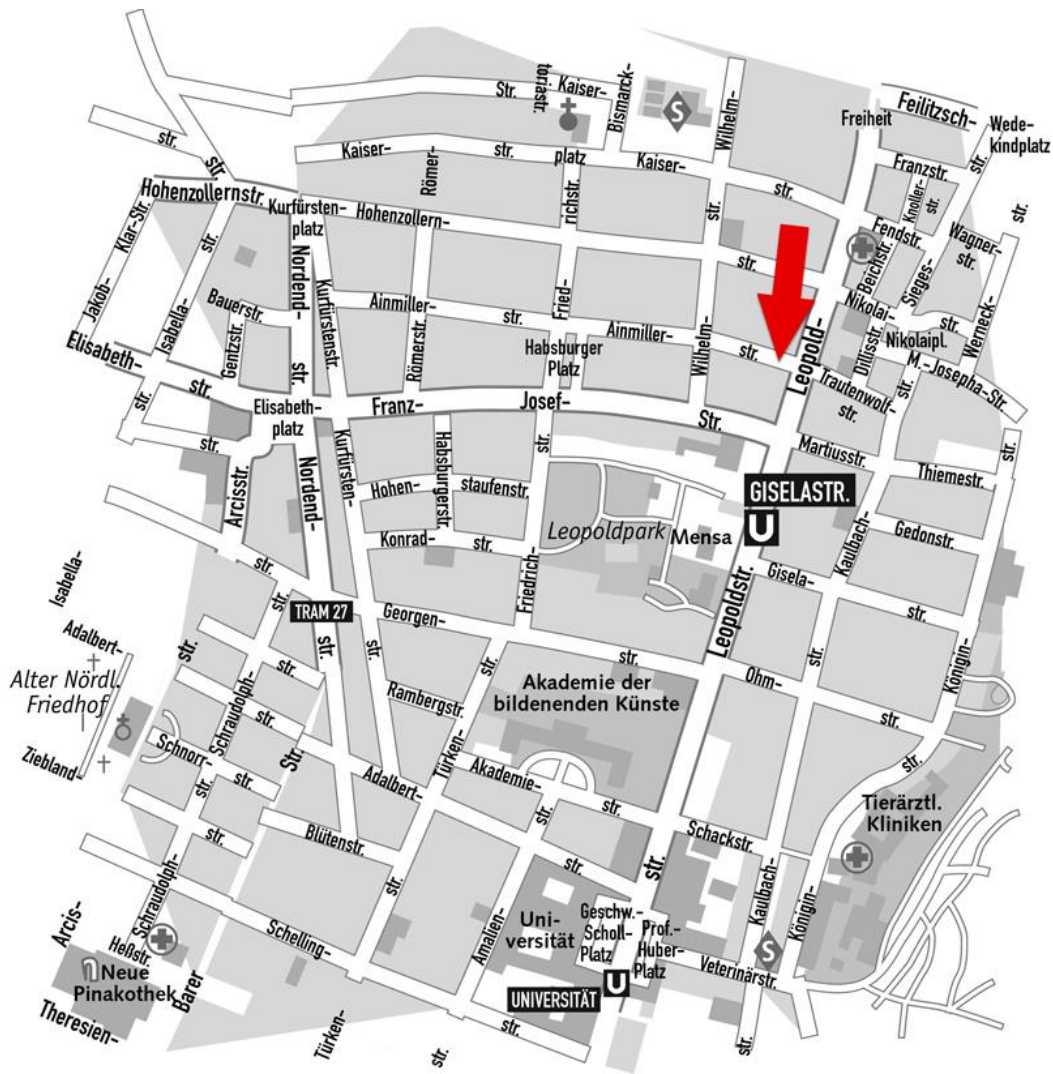


原田直次郎 《ドイツの少女》 1886

• 写



Cäcilie Graf-Pfatt 1862-1939 説
 (芳賀徹 『絵画の領分』 1984
 追認:新関公子 『森鷗外と原田直次郎』 2008、pp.18－19)
 別人説:安松みゆき『原田先生記念帖』
 解題、明治美術学会、2005年、pp. 44
 －45

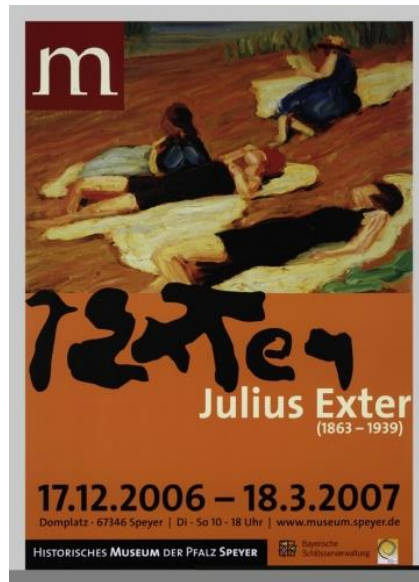


Akademie der Bildenden Künste MünchenMünchen,
 Gottfried von Neureuther entworfenen, zwischen 1876 und 1885
 Kafee Minerva ca. G. Pettendorferによる撮影(ミュンヘンStadtarchiv所蔵)1905年
 A. Hirner博士の示唆. 美留町 義雄 (大東文化大学文学部准教授)



Das Julius Exter-Künstlerhaus in Übersee

Das große Atelier, links ein Portrait von Harada Naojiro



Porträt eines Japaners. Der Maler und Studienkollege Harada Naojiro (1863-1899), Julius Exter, 1884/85. © Bayerische Schlösserverwaltung

Julius Exter (1863 – 1939), "Weiblicher Akt". Modell in halber Figur mit gestrecktem linken Arm, o. J., um 1910 – 1915, Mischtechnik auf Pappe, Höhe 29 cm, Breite 23,5 cm
© Bayerische Verwaltung der staatlichen Schlösser, Gärten und Seen, München (BSV)

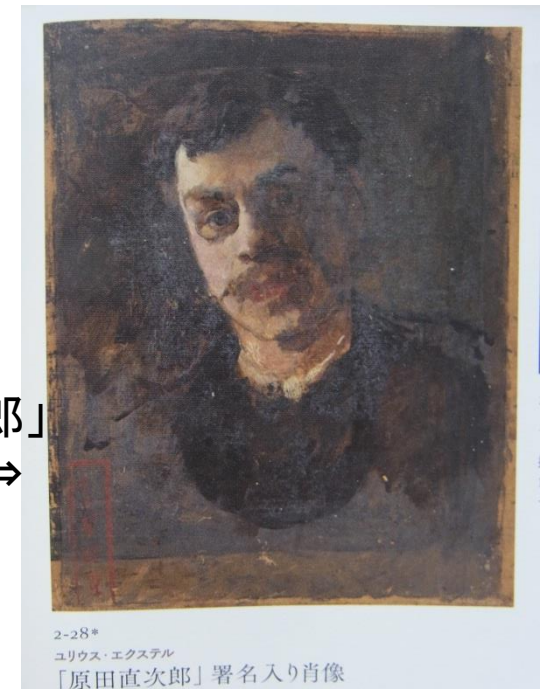


J.Exter s/l (senem lieben?). Harada、1886
Landschaft “Naojiro Harada” verso



Confusing
signatures
↙
J. Exter

「原田直次郎」
倒立・朱書⇒





Maria Billault 1870-1960

« *Lecture en été* »

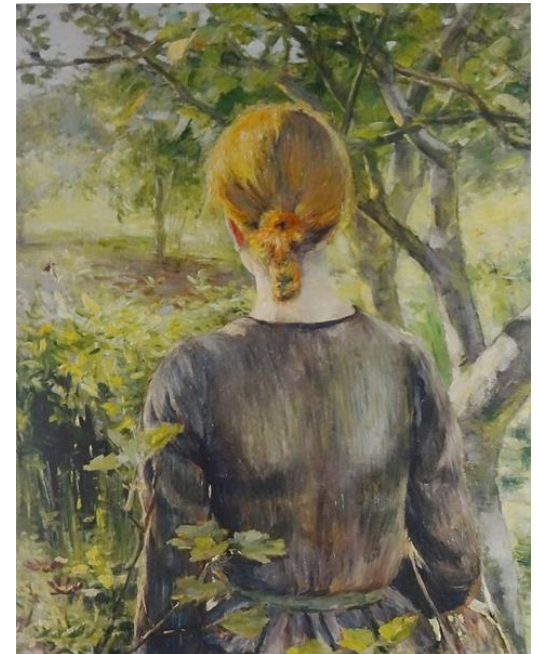
Société des artistes français
Printemps 1891

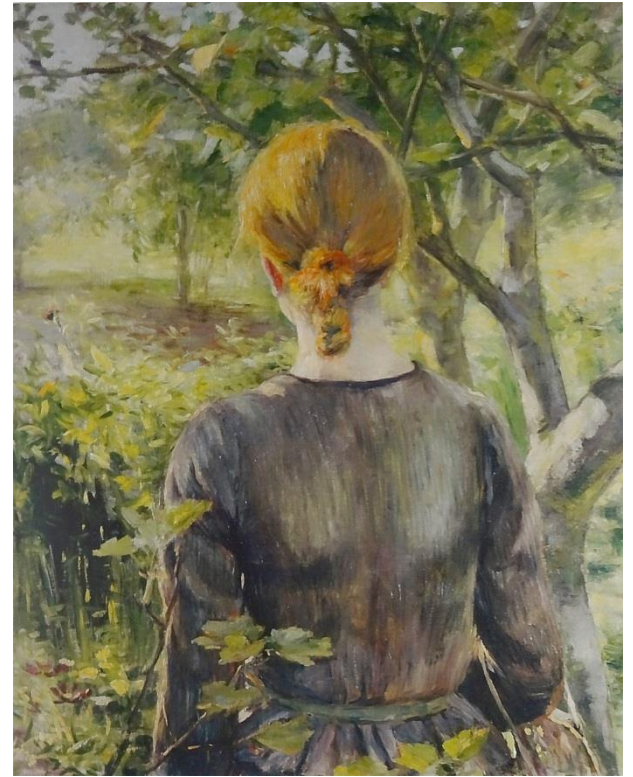
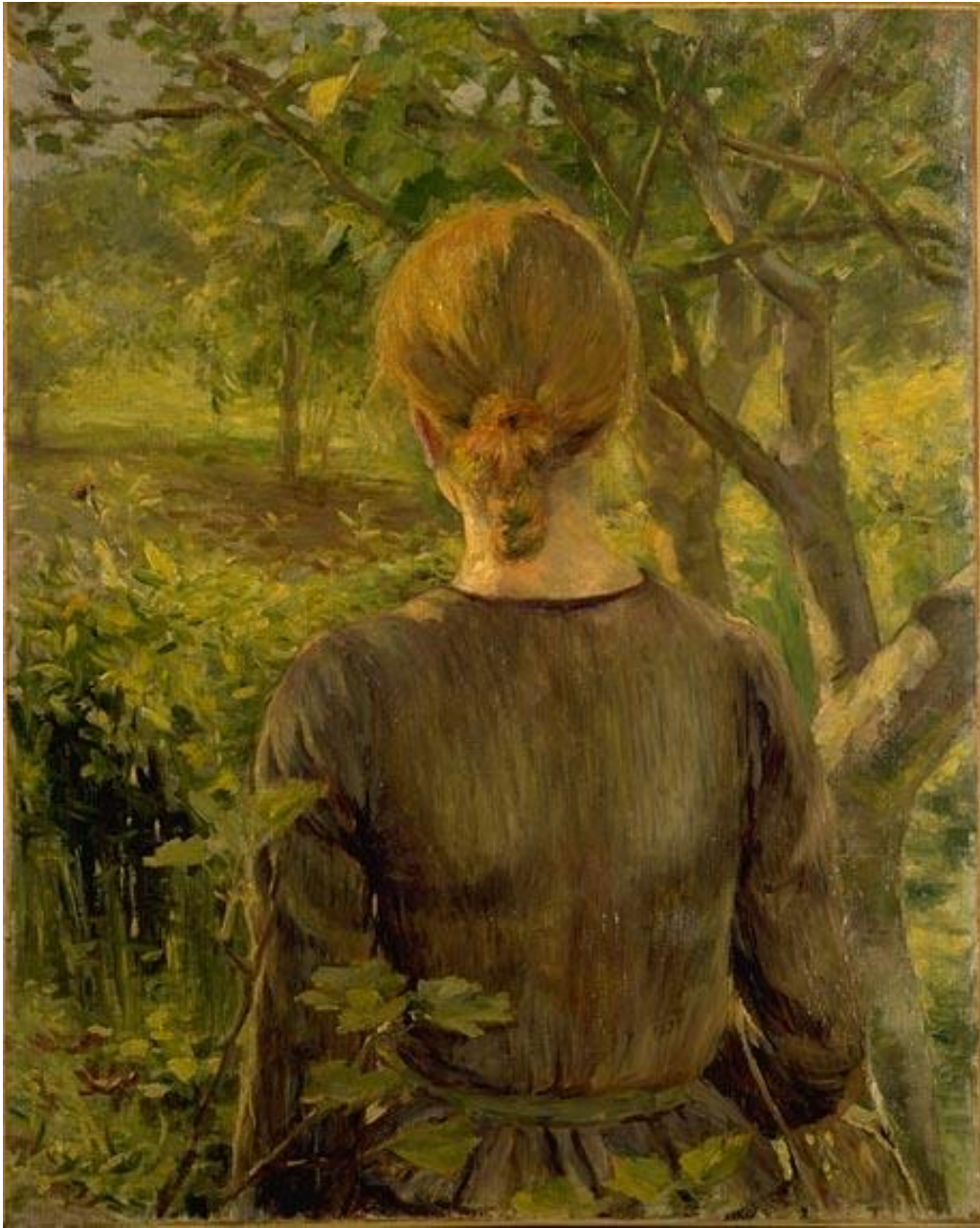
Seiki Kuroda
Woman Reading
1890-91
oil on canvas
38.6 x 30.9 in. (98.2 x 78.7 cm)
Tokyo National Museum
Tokyo, Japan



Max Liebermann (1847 - 1935)
 the flower-terrace in the wannsee-garden
 (1919) 75 x 66 cm (29,5 x 25,9 inches)
 oil on canvas

Harada Naojiro (1863-1899) ca. 1886
 Kuroda Seiki (1866-1924) ca.1892





Kuroda Seiki 黒田清輝

A Girl with Red Hair

1892, oil on canvas, 80.6 by 64.5cm.

- 赤髪の少女 1892年
カンヴァス、油彩
80.6 × 64.5cm

1. 世界油彩絵画史 cf. 世界小説史 Franco Moretti
 - novel-plot-frame , local personality, local narrative (F.M.)
 - oil-perspective-frame, local personality, local iconography

2. “Western Impacts, Non-Western Reactions” in question
compromise-eclecticism? Mutual et reciprocal negotiation ?
Buddhist iconography put into Western oil painting tradition
or Western painting technique applied to Oriental Religion?

3. From German Romantic Mythological Painting to
Neo-Orientalist genre painting in the Far East at the End of the
Era of “peinture d’histoire”
The End of the “Salon officiel” in the West coincides with
the inauguration of the “Salon officiel” in Japan

原田直次郎
《騎龍観音》 273x183cm
1890、護国寺



絵画改良論

其演ニハ単ニ画論と致シテ置キマシタ、ケレドモ、私ノ演題ハ和画ヲ折衷改良シテ本邦ニ旺盛ナラシメルトイフノデ御座居升。其ノ和画ヲ、折衷改良スルトイフノハ洋画ノ長所ヲ採リ和画ニ加ヘルトイフノデ。コノ説ハ或外国人ガ言ツタコトト定メ置キ私ガコレニ反対ノ説ヲ起コスノデアリマス。

龍会池報告』一八八七年十二月二十日

美術につきての一家言」 貉(むじな) ■山隠士

抑我東京美術学校は、組織を仏国巴里府の美術学校に習ひ、生徒を募集して之を養成すと雖も(…) 此作品は恐らくは洋装して足駄を穿ち、蛇の目傘を挙げるものに彷彿たらむ。

若し美術学校に於て、特に泰西美術の科を設け、和洋両派をして互いにその趣味の在る所、其技術上の差異、材料の便不便及び之に必要なの学理を研究せしめ、以て歳月を累ねば、各派の所謂長短なるもの、漸漸に解せられて、ここに彼我の長短を撰択集成したるもの出づることもあらん (…)

『国民新聞』七百七十号 一八九二年 七月二一日。



『うたかたの記』 巨勢
(原田)の語る《ローレライ》



Edward Ritter von Steinle (1810-1886) ,

Die Loreley 1864

Adolf von Schach (1815-1894) Gemäldegalerie,

Brinner Strasse, 1874

新関公子『森鷗外と原田直次郎』pp.23－24



ja.wikipedia.org-1342 × 2048-Recherche
par image

『騎竜観音』1890年 護国寺蔵(東京国立
近代美術館寄託)

《騎龍観音》1890年 油彩、キャンバス
272 × 181 cm

護国寺蔵(東京国立近代美術館寄託)

Harada, Naojiro | Kannon Bodhisattva
Riding the Dragon



《騎龍観音》1890年 油彩、キャンバス
272 × 181 cm
護国寺蔵(東京国立近代美術館寄託)



鶴州麗翠高 普門品三十三身図屏風
(部分)護国寺 (宮本久宣の指摘)

Harada, Naojiro | Kannon Bodhisattva
Riding the Dragon



《騎龍觀音》1890年 油彩、キャンバス
272 × 181 cm
護国寺蔵(東京国立近代美術館寄託)



橋本雅邦 《騎龍弁天》 第2回観
画会2等賞作品？1886年？
S. Bigelow 旧蔵
(部分)(新関公子の指摘)

Hashimoto Gahô Benten Sarasvatî on a dragon,
Former W. S. Bigelow Collection. Boston Museum
of Fine Art.



Kanô Hôgai Hibo kannon Budhisatva misericordia
狩野芳崖 1828—1888 《悲母観音》 1888年



橋本雅邦 1838—1905 《騎龍弁天》
第2回観画会2等賞作品？ 1886年？
W. S. Bigelow 旧蔵



Kanô Hôgai *Hibo kannon Budhisatva misericordia*
狩野芳崖 1828—1888 《悲母観音》 1888年



フランシュテヒ・クプカ
生命の誕生：睡蓮
1900—1903



橋本雅邦 1838—1905 《騎龍弁天》
第2回観画会2等賞作品？ 1886年？
W. S. Bigelow 旧蔵



Harada, Naojiro | Kannon
Bodhisattva Riding the Dragon

courtesy of www.arnoldbocklin.org



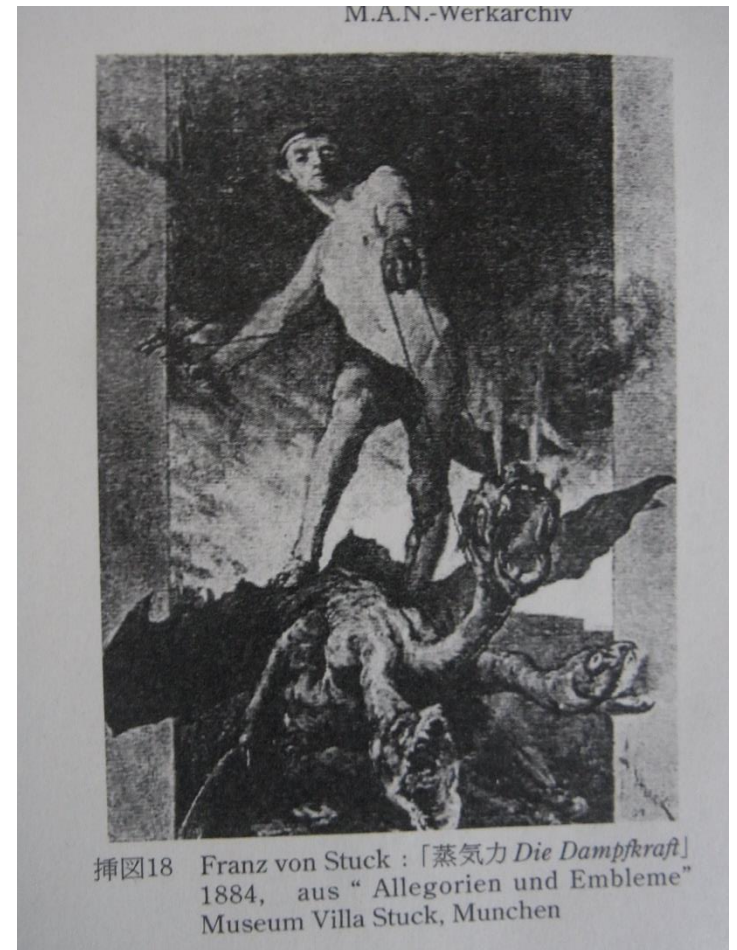
Arnold Böcklin - (1827 – 1901)

Triton und Nereide, 1874



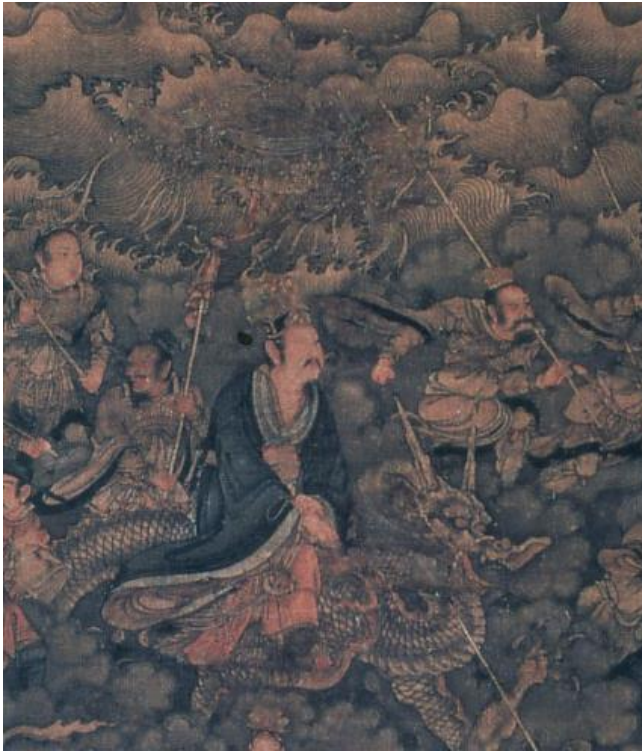
A. BÖCKLIN

NEREIDA - LA NÉRÉIDE - THE NEREID - DIE NEREIDE



長田謙一「原田直次郎「騎龍観音」
(一八九〇)における「帝国日本」の
寓意」『美術史』167、2009(H21)年

Arnold Böcklin - *Die Pest*, 1898



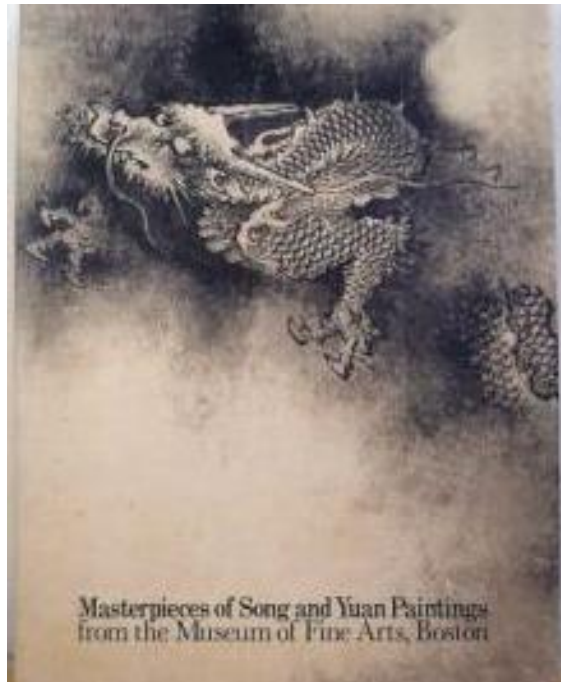
“copy” of Wu Daozi, *Daoist Divinities*

呉道子 《水官図》 12世紀前半 絹本著色（部分）

122.5 × 55.9cm ポストン美術館

Boston Museum of Fine Arts

岡倉覚三による購入 [ポストン1996:8]

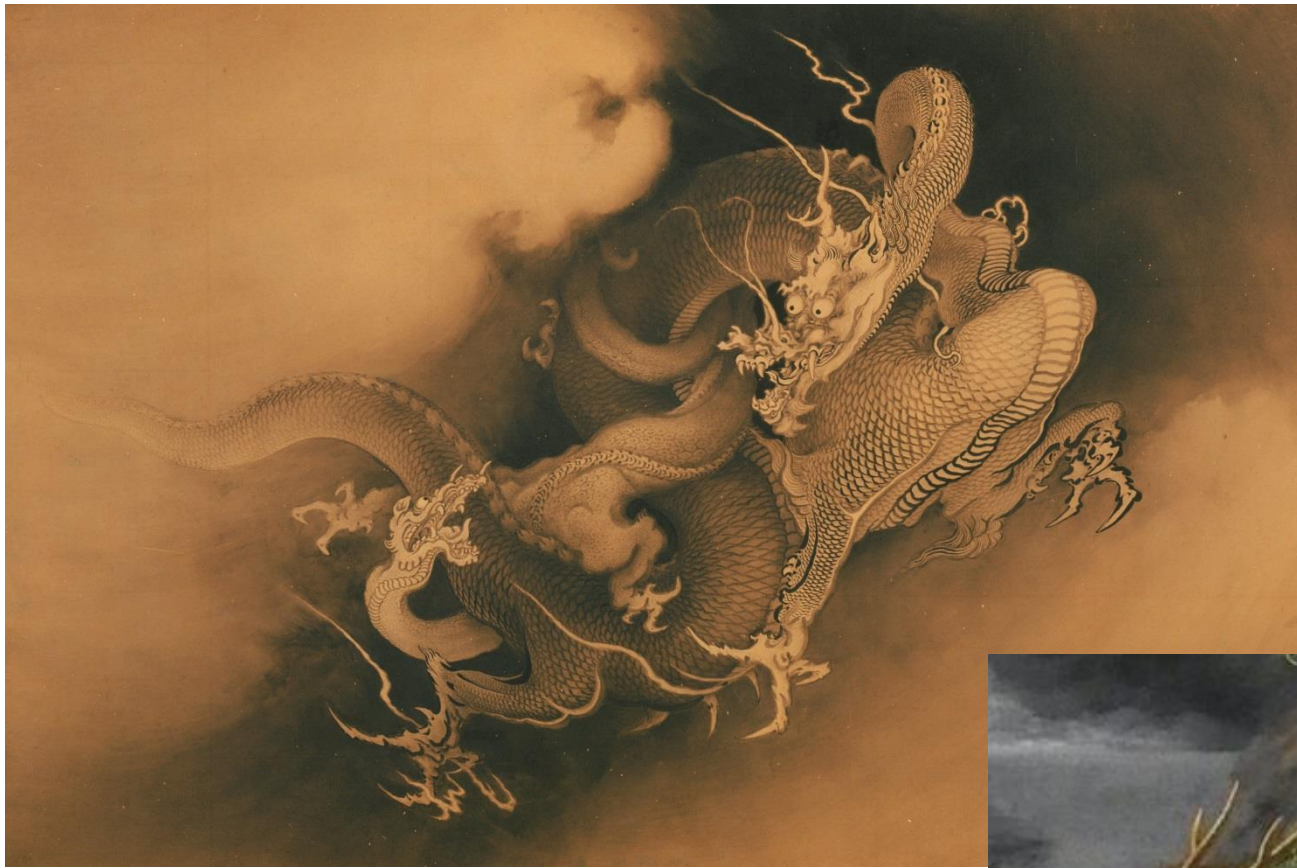


陳容 《九龍図》 南宋13世紀前半
46.3x1096.4cm

フランシス・ガード
ナー・カーティス基金
[ポストン1996-7:37]
(部分)ポストン1996:

『ポストン美術館の至
宝 中国宋元画名品
展』そごう美術館

Masterpieces of Song and Yuan Paintings
from the Museum of Fine Arts, Boston



狩野芳崖作 1828-1888
飛龍戯兒図 1885
Kanô Hôgai,
Flying Dragon With its offspring



川村清雄 Kawamura Kiyoo

A Dragon in the Cloud

《蛟龍天に昇る》明治24年(1891)頃

カンバス、油彩90.5×181.0cm

福富太郎コレクション資料室蔵

(福富太郎コレクション)





Yamamoto Hosui, *Urashima*, 山本芳翠、《浦島図》 1890、 岐阜県立美術館



François Bouchet, *Le Triomphe de Vénus*

フランソワ・ブーシェ 1703-1770

《ヴィーナスの勝利》1740
スウェーデン国立美術館



素盞鳴尊八岐大蛇退治画稿
Ca. 1895, 77.7x53.5cm

原田直次郎画 明治時代
岡山県立美術館 蔵



Angelika, guarded by a dragon (Angelica and Ruggiero), 1872 ,



Angelika, guarded by a dragon (Angelika and Ruggiero), 1872 ,

Arnold Böcklin- Angelika, von einem Drachen bewacht - 1879-80



サンドロ・ボッティチェッリ
ヴィーナスの誕生
1483 - 1485 ウフィツィ美術館



Arnold Böcklin
*Angelika, von einem
Drachen bewacht* - 1879-80





Medusa, Caravaggio by VintageArtPosters



Gabriel von Max 1840-1915
Affen als Kunstrichter, 1889. Öl auf Leinwand.
Bayerische Staatsgemäldesammlungen, Neue
Pinakothek; Foto: Bayer & Mitko-Artothek



吉田博 Yoshida Hiroshi
「精華」 *Quintessence*
明治42年（1909）



Jean-Léon Gérôme, *Love Conquers All*, 1889, Oil on canvas, 99,7 x 160 cm, Private Collection

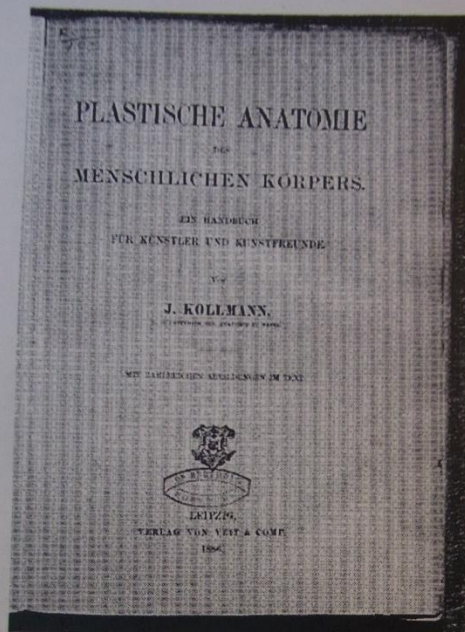




Aoki Shigeru 青木繁
1882—1911
O-namuchi no mikoto,
1905 大穴牟知命
石橋美術館蔵

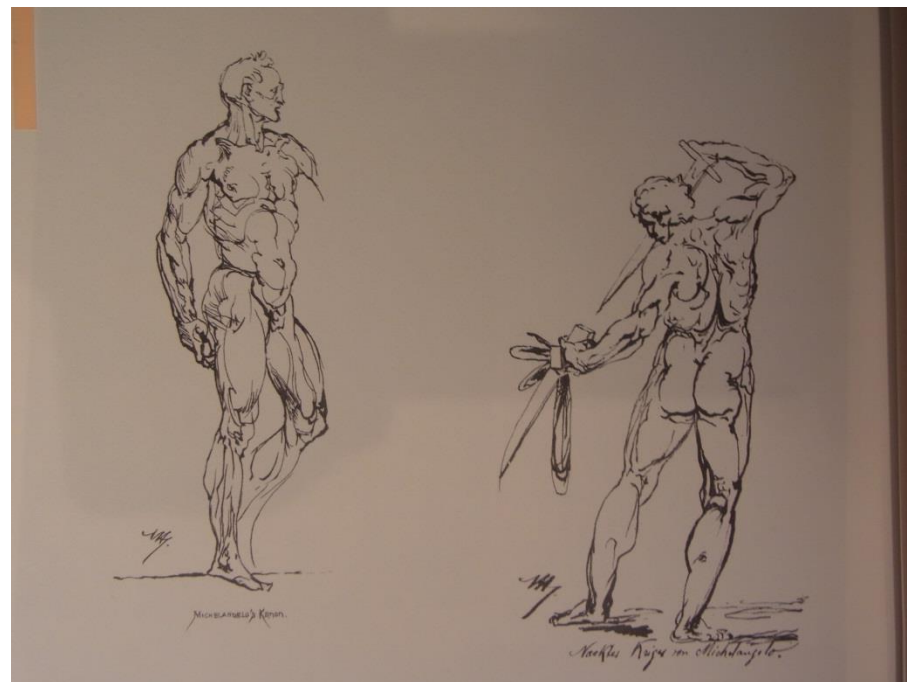
RIBOT, Théodule-Augustin
(b. 1823, Saint-Nicolas-d'Attez, d. 1891,
Colombes) *The Good Samaritan*,
before 1870 Oil on canvas, 98 x 131 cm
Musée des Beaux-Arts, Pau





鷗外が美術解剖学の講義や『芸用解剖学』（画報社、明治36・2）を著すときに用いたコルマンの原書。

（東京大学総合図書館蔵）



3-03*〔左上〕

原田直次郎（画）

裸体骨格 弥開爾安日各筆

『絵画叢誌』第13巻

1888（明治21）年4月28日

雑誌（東京、東洋絵画会事務所）／23.5 × 13.0

東京大学法学部附属明治新聞雑誌文庫蔵

3-04*〔右上〕

原田直次郎（画）

裸体骨格 弥開爾安日各筆

『絵画叢誌』第13巻

1888（明治21）年4月28日

雑誌（東京、東洋絵画会事務所）／23.5 × 13.0

東京大学法学部附属明治新聞雑誌文庫蔵

TRAITE PRATIQUE
DU
PERSPECTIVE

APPLIQUEE
AU DESSIN ARTISTIQUE ET INDUSTRIEL

PAR
Armand CASSAGNE

PEINTRE
Officier d'Académie

OUVRAGE RENFERMANT 255 FIGURES GEOMETRIQUES GRAVEES SUR CUIVRE

ET, POUR SERVIR D'APPLICATION,

50 EAUX-FORTES DESSINEES PAR L'AUTEUR

De même que l'alphabet du dessinateur
qui sert d'introduction à la géométrie,
la perspective est aussi le premier
pas qui nous conduit au dessin, auquel on
ne peut jamais bien arriver sans elle.

GÉRARD DE LAURENCE

NOUVELLE ÉDITION, REVUE ET AUGMENTÉE

PARIS

LIBRAIRIE CLASSIQUE DE CH. FOURAUT ET FILS

47, RUE SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS, 47

1884

Unus de traduction révisée



4-
ア
『
原
18
書
22
東



Panorama Mesdag in Den Haag



Harada Nojiro,
原田直次郎
Landscape 風景

1897, oil on canvas
76.0x110.5cm
東京藝術大学





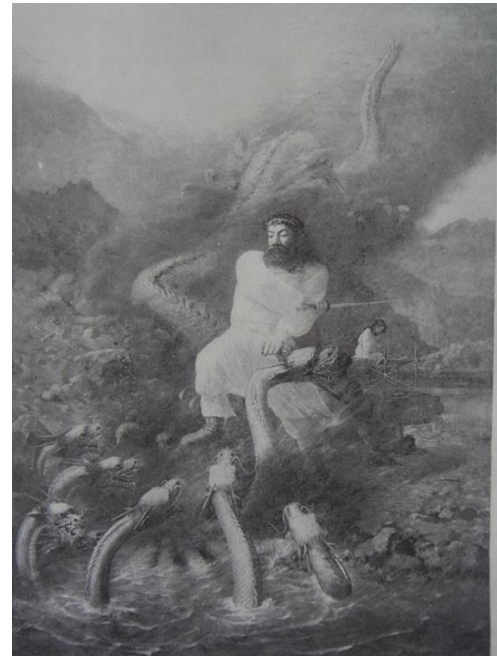
Panorama Mesdag in Den Haag



黒田清輝筆(くろだせいき)
 《舞子》 縦81.0 横65.2
 キャンバス・油彩 明治時代 明治26年(1893)

1890 ▶▶

1895 ▼





黒田清輝筆(くろだせいきひつ)
 《舞子》 縦81.0 横65.2
 キャンバス・油彩 明治時代 明治26年(1893)



Eugène Delacroix, *Femmes d'Alger dans leur appartement*, 1834, Musée du Louvre



黒田清輝 Kuroda Seiki (1866–1924) [Link back to Creator infobox template wikidata:Q910913](#)
 湖畔 (Lakeside) 1897 oil on canvas
 69 × 84.7 cm (27.2 × 33.3 in)
 Kuroda Memorial Hall (黒田記念館)
 Tokyo, Japan

Frederick Arthur Bridgman (1847–1928)
 On the Terrace, ca 1885
 Source <http://www.oceansbridge.com/oil-r>



KURODA SEIKI 人物相関図



黒田清輝
1866-1924

フランス留学時代

ピュヴィス・ド・シャヴァンヌ

ラファエル・コラン

藤 雅三
洋画家

山本芳翠
洋画家

林 忠正
美術商

コランの紹介で指導を受ける

アカデミズム絵画を学ぶ

画家へと導く

マリア・ビョー

モデル
恋人

盟友

白馬会

久米桂一郎

パトロン

西園寺公望

兄弟

住友友純
住友家15代当主

養父

西郷隆盛

友人

戊辰戦争時に
西園寺を補佐

黒田清綱
子爵・歌人

新旧の競い合い

浅井 忠
洋画家

東京美術学校教官として同僚

岡倉天心

妻

金子種子(照子)

学ぶ

和田英作

岡田三郎助

小林万吾

中沢弘光

藤島武二

青木 繁

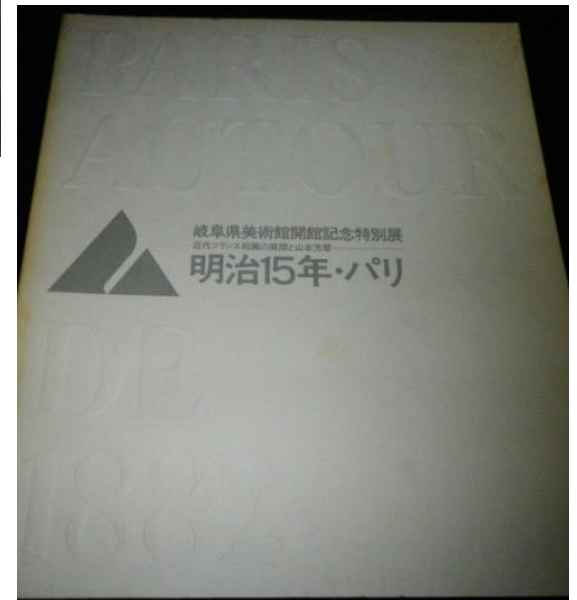


Yamamoto Hôsui
山本 芳翠
『裸婦』 ca.1880
岐阜県美術館



エルネスト＝フリードリッヒ・フォン・リファルト
《裸婦習作》 *La Vie moderne*, avril, 1879 に掲載

Ernst Friedrich
von Liphart 1847-
1932
三浦篤氏の指摘



明治15年・パリ：近代フランス絵画の展開と
山本芳翠 岐阜県美術館 開館記念展



Kuroda Seiki, *La Toilette*, 1893
Salon de la Société nationale
Des Beaux-Arts,

朝妝 1893年 178.5 × 98.5cm
カンヴァス、油彩（焼失）





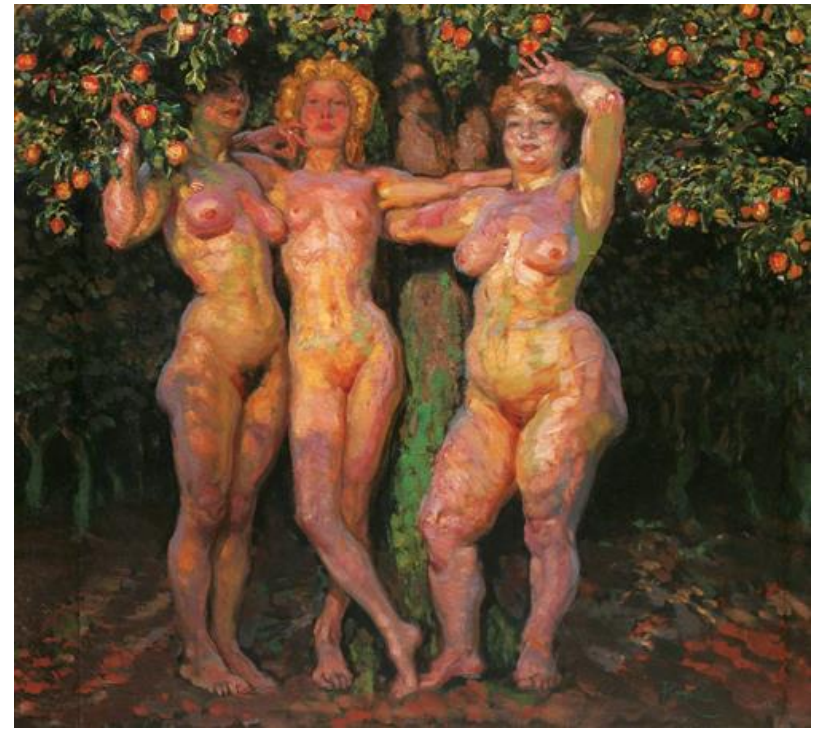
重要文化財 『智・感・情』 黒田清輝 1899年(明治32) カンヴァス、油彩 各180.6×99.8cm 東京国立博物館蔵 釈迦三尊仮説 (高階絵里香)

Kuroda Seiki, Sentiment (from Wisdom, Impression, Sentiment), c. 1900, Kuroda Memorial Hall, Tokyo; »Étude de femme«
R. Von Koebel

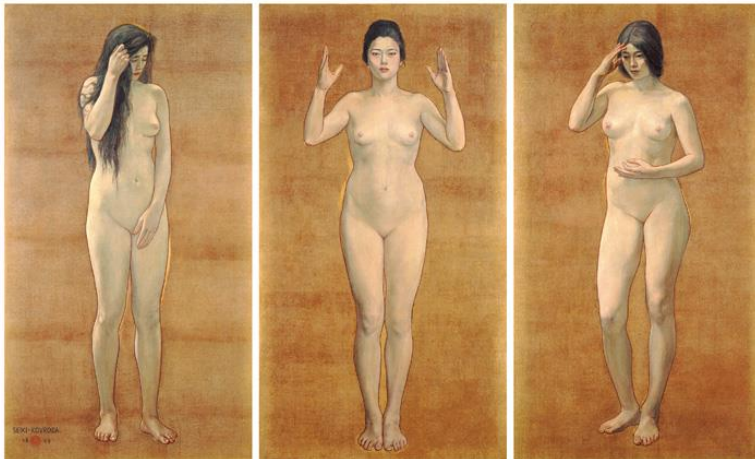
智: 文殊菩薩(もんじゅぼさつ)、梵名 マンジュシュリー (梵: मञ्जुश्री, maJjuzrii)
感: 釈迦如来 Buddha Śākya-muni तथगत (tathāgata タターガタ)
情: 普賢菩薩(ふげんぼさつ)、梵名: サマンタ・バドラ (समन्तभद्र [samanta bhadra])



ハンス・マカルト(Hans Makart/1840 bis 1884)
Die Funf Sinne, 1880 Dresden, Aus. Berlin in 1885



“Study for Autumn Sun” 1905 by Frantisek
Kupka (photo courtesy of NMCA) after P.P.
Rubens



重要文化財『智・感・情』黒田清輝
1899年(明治32)カンヴァス、油彩 各
180.6×99.8cm 東京国立博物館蔵

Kuroda Seiki, Sentiment (from Wisdom,
Impression, Sentiment), c. 1900, Kuroda
Memorial Hall, Tokyo Perception+emotion=
Sensation (H. Spencer, 植田彩芳子説)



Kuroda Seiki (1866-1924), Lakeside,
1897, Kuroda Memorial Hall, Tokyo



Rudolf Ernst (1854-1932).
Junes Femmes sur la terras,
64.5x82.0 cm, Detail,

重要文化財 『湖畔』 黒田清輝
1897年(明治30)
カンヴァス、油彩 69.0×84.7cm
東京国立博物館蔵



Kuroda Seiki, study for Talk on Ancient Romance (Composition II), 1897, Kuroda Memorial Hall, Tokyo

《昔語り》の下絵構図(1896年)





Kuroda Seiki, study for Talk on Ancient Romance (Composition II), 1897,
Kuroda Memorial Hall, Tokyo



Orace Vernet 1789-1863,
Conteur arabe, 1833.
Wallece Collection, London



Aoki Shigeru 青木繁
1882—1911
O-namuchi no mikoto,
1905大穴牟知命
石橋美術館蔵

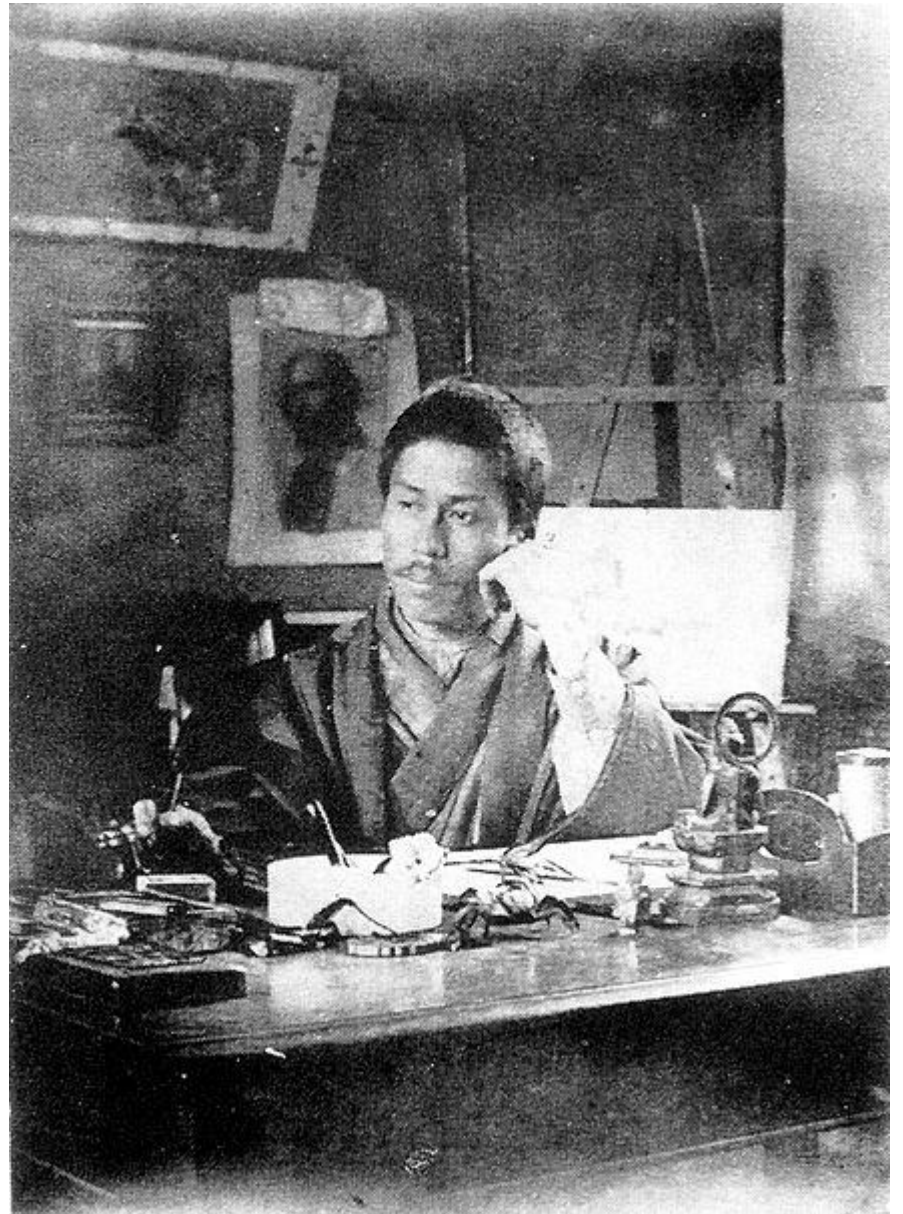
RIBOT, Théodule-Augustin
(b. 1823, Saint-Nicolas-d'Attez, d. 1891,
Colombes) The Good Samaritan,
before 1870 Oil on canvas, 98 x 131 cm
Musée des Beaux-Arts, Pau





Harada Naojiro 原田直次郎
Portrait of Takahashi Yuichi
高橋由一1828-1894
Oil on Canvas, 1893

Nojiro Harada in his studio





Kume Keiichiro, Wada Eisaku Sugano Shin, Okada Saburosuke

Mitsuya Kunishiro

Matsuoka Hisashi

Mori Ogai

Iwamura Toru, Nakamura Fusetsu, Masaki Naohiko, Matsui Naokichi

Jury Members of the First Fine Arts Exhibition of the Ministry of Education,
Bunten, 2nd section (oil Painting) Oct. 21, 1907 (?) Takenodai Galley, Ueno.



黒田清輝 Kuroda Seiki
 Summer Weeds 「夏草」 1911年 長島美術館



Harada Naojiro 原田直次郎
 1897年 『大磯風景』 原田直次郎



天王寺墓地。巻菱湖墓の南側2
基目。正面「原田直次郎／原田
貞子 之墓」。没年の記載なし。
「隆光院殿清宇直道居士」。